

salon  
expositions  
rencontres  
ateliers

# MULTIPLES

SALON  
DE LA PETITE  
ÉDITION D'ARTISTE  
#12 - PAYS DE MORLAIX

samedi 21  
dimanche 22  
octobre 2017  
11h > 18h30

entrée  
libre

Comme chaque année depuis 12 ans, l'association Les Moyens du Bord organise un rendez-vous autour de la petite édition d'artiste avec la volonté de promouvoir des oeuvres originales davantage accessibles que des pièces uniques.

À travers un salon, mais également une programmation d'expositions, de rencontres avec des artistes et des auteurs, d'ateliers, de lectures et de projections, le week-end des 21 et 22 octobre 2017 vous offre une occasion unique de découvrir le multiple d'artiste sous toutes ses formes (livres d'artiste, gravures, vidéos, sérigraphies, objets, etc.) dans différents sites du Pays de Morlaix.

Programme détaillé: [lesmoyensdubord.wordpress.com](http://lesmoyensdubord.wordpress.com)



Les Moyens du Bord  
Manufacture des Tabacs  
Cour des artistes - 41 quai du Léon  
29600 Morlaix - 02 98 88 25 62  
[lesmoyensdubord.mdb@gmail.com](mailto:lesmoyensdubord.mdb@gmail.com)



Les Moyens du Bord bénéficie de l'aide de la Région Bretagne dans le cadre d'un emploi associatif d'intérêt régional.

# Le Salon au Roudour

Temps fort de MULTIPLES, le salon de la petite édition réunit pour la première fois à l'espace culturel du Roudour, plus de soixante-dix exposants - artistes et « petits » éditeurs - qui vous invitent à découvrir des oeuvres originales produites en édition limitée. Curieux, collectionneurs, passionnés, artistes et professionnels se retrouveront autour d'oeuvres de qualité explorant les différentes formes du multiple d'artiste.

1 - Les Moyens du Bord  
Morlaix (29)  
[lesmoyensdubord.wordpress.com](http://lesmoyensdubord.wordpress.com)

2 - Livre et lecture en Bretagne  
Rennes (35)  
[www.livrelecturebretagne.fr](http://www.livrelecturebretagne.fr)

3 - DRAW-DRAW  
Grignan (26)  
[drawdraw.canalblog.com](http://drawdraw.canalblog.com)

4 - Pascal Perennec  
Coray (29)  
[pascalperennec.fr](http://pascalperennec.fr)

5 - Atelier Brume  
Metz (57)  
[www.atelierbrume.fr](http://www.atelierbrume.fr)

6 - Gaëlle Thuayre  
Guipavas (29)  
"Gaëlle Thuayre" sur [f](https://www.facebook.com/gaellethuayre)

7 - Jasmine Viguiier  
La Montagne (44)  
[jasmineviguier.wordpress.com](http://jasmineviguier.wordpress.com)

8 - Athanor  
Rennes (35)  
[athanor-collectif.com](http://athanor-collectif.com)

9 - evadé ed.  
Puyravault (85)  
[www.evademarelatrous.com](http://www.evademarelatrous.com)

10 - La bonne pioche  
Rennes (35)  
[asso-labonnepioche.tumblr.com](http://asso-labonnepioche.tumblr.com)

11 - Première Pression à froid (PPAF) éditions  
La Houssoye (60)  
[www.pfafeditions.fr](http://www.pfafeditions.fr)

12 - Ximena De Leon Lucero  
Plourin-Lès-Morlaix (29)  
[ximena-art.com](http://ximena-art.com)

13 - Le Trait Commun  
Rennes (35)  
[letraitcommun.tumblr.com](http://letraitcommun.tumblr.com)

14 - Morgane Chouin  
Pleugueneuc (35)  
[www.atelier-morganechouin.com](http://www.atelier-morganechouin.com)

15 - Les Moulangères  
Rezé (44)  
[lesmoulangeres.tumblr.com](http://lesmoulangeres.tumblr.com)

16 - Ithaac Editions  
Rennes (35)  
[www.ithaac-editions.com](http://www.ithaac-editions.com)

17 - Lucie Linder & Gabrielle Jarzynski  
Paris (75)  
[www.lucielinder.com](http://www.lucielinder.com)  
[gabriellejarzynski.tumblr.com](http://gabriellejarzynski.tumblr.com)

18 - Éditions des Lisières  
Paris (75)  
[www.editionsdeslisières.com](http://www.editionsdeslisières.com)

19 - l'épluche-doigts  
Propières (69)  
[lepluchedoigts.over-blog.com](http://lepluchedoigts.over-blog.com)

20 - et meutes  
Douarnenez (29)  
[et\\_meutes.ultra-book.com](http://et_meutes.ultra-book.com)

21 - Noir Cambouis  
Les Vans (07)  
"Noir Cambouis" sur [f](https://www.facebook.com/noircambouis)

22 - Gladys Brégeon  
Vaux-en-Beaujolais (69)  
[www.gladysbrégeon.net](http://www.gladysbrégeon.net)

23 - Atelier du Grain de résine  
Trédrez-Locquémeau (22)  
[eriksaignes.fr](http://eriksaignes.fr)

24 - Les éditions de l'Éclosoir  
Thonon-les-Bains (74)  
[www.editions-eclosoir.fr](http://www.editions-eclosoir.fr)

25 - Editions Double Cloche  
Plouedern (29)  
[sites.google.com/site/yvespicquet](http://sites.google.com/site/yvespicquet)

26 - Olga Verme-Mignot  
Paris (75)  
[olgaverme.over-blog.com](http://olgaverme.over-blog.com)

27 - Editions Entre 2  
Angers (49)  
[nellyburet.com](http://nellyburet.com)

28 - Trop Loin à l'Est c'est l'Ouest...  
Les Lilas (93)  
[www.atelierauxlilas.com](http://www.atelierauxlilas.com)

29 - Laetitia Pilard  
Concarneau (29)  
[laetitiapilard.wordpress.com](http://laetitiapilard.wordpress.com)

30 - Matild Gros  
Joyeuse (07)  
[mapauvreamie.ultra-book.com](http://mapauvreamie.ultra-book.com)

31 - Editions de la Canopée  
Languidic (56)  
[http://edlacanopee.blogspot.fr](http://http://edlacanopee.blogspot.fr)

32 - Éditions du temps qui passe  
Paris (75)  
[editionsdutempsquipasse.com](http://editionsdutempsquipasse.com)

33 - Cécile Rescan  
Rennes (35)  
[cecilerescanblog.wordpress.com](http://cecilerescanblog.wordpress.com)

34 - F de phosphène  
Toulouse (31)  
[www.fdephosphene.org](http://www.fdephosphene.org)

35 - Cmjn-éditions  
Vannes (56)  
[cmjn-editions.fr](http://cmjn-editions.fr)

36 - Alice Heit  
Locquirec (29)  
[www.aliceheit.com](http://www.aliceheit.com)

37 - Frédérique Hervet  
Paris (75)  
[www.frederiquehervet.com](http://www.frederiquehervet.com)

38 - la grande maison  
Caen (14)  
[lagrandemaison@ntymail.com](mailto:lagrandemaison@ntymail.com)

39 - Marion Zylberman  
Penmarc'h (29)  
[www.marionzylberman.com](http://www.marionzylberman.com)

40 - Les ateliers Miennée de Lannouée  
Lannouée (56)  
[philippe.miennee@hotmail.fr](mailto:philippe.miennee@hotmail.fr)

41 - Dadasco-éditions  
Houlgate (14)  
[www.dadasco-editions.com](http://www.dadasco-editions.com)

42 - HSH  
Rouen (76)  
[www.hshcrew.com](http://www.hshcrew.com)

43 - Rafaële Ide  
Paris (75)  
[rafaeleide.blogspot.fr](http://rafaeleide.blogspot.fr)

44 - Atelier Bleu Messaline  
Lisieux (14)  
[www.brigittemasquelier.be](http://www.brigittemasquelier.be)

45 - tt entreprendre  
Maroilles (59)  
"TT Entreprendre" sur [f](https://www.facebook.com/ttentreprendre)

46 - Marilyn Govaert  
Paris (75)  
[marilynegovaert.blogspot.com](http://marilynegovaert.blogspot.com)

47 - Éva Vincze  
Paris (75)  
[www.evavincze.com](http://www.evavincze.com)

48 - Travesías  
Rennes (35)  
[www.travesias.fr](http://www.travesias.fr)

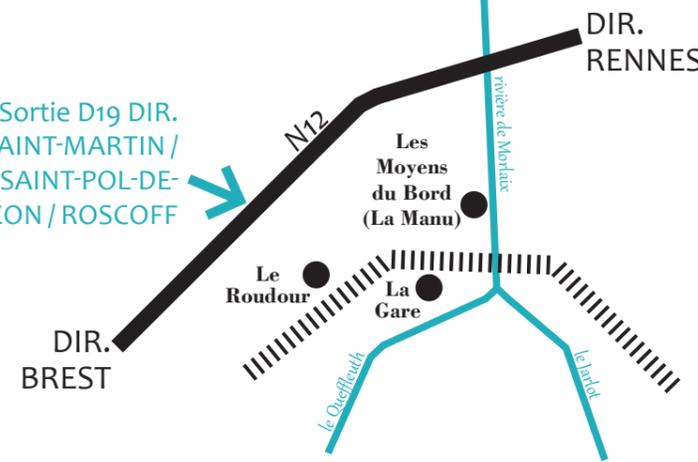
49 - Bertrand Menguy  
Morlaix (29)  
[menguybertrand.wordpress.com](http://menguybertrand.wordpress.com)

50 - Princess of Fucking Everything  
Champigny-sur-Marne (94)  
[khal.flor@gmail.com](mailto:khal.flor@gmail.com)

51 - Marie-Sol Parant  
Fresnay-le-Samson (61)  
[www.ateliermariesolparant.com](http://www.ateliermariesolparant.com)

52 - Mouton Cerise Kids design  
Saint-Laurent (22)  
[www.poachiche.net](http://www.poachiche.net)

Sortie D19 DIR.  
SAINT-MARTIN /  
SAINT-POL-DE-  
LÉON / ROSCOFF



53 - Édition Vent debout  
Guimaëc (29)  
[valerie.guillet@sfr.fr](mailto:valerie.guillet@sfr.fr)

54 - Sylvie Clairet  
Rennes (35)  
[sylvieclairet.fr](http://sylvieclairet.fr)

55 - Les dispersées  
Caen (14)  
[www.lesdispersees.fr](http://www.lesdispersees.fr)

56 - Caroline Karst  
Besançon (25)  
[carolinekarst.tumblr.com](http://carolinekarst.tumblr.com)

57 - Réjane Louin  
Locquirec (29)  
[galerierejanelouin.fr/](http://galerierejanelouin.fr/)

58 - Voltige Editions LTD  
Plougonven (29)  
"André Jolivet (peintre)" sur [W](https://www.facebook.com/voltige)

59 - La Baraque de chantier  
Esbly (77)  
[www.labaraquedechantier.org](http://www.labaraquedechantier.org)

60 - Éditions Collodion  
Mers-sur-Indre (36)  
[www.editionscollodion.org](http://www.editionscollodion.org)

61 - Claire Cuenot  
Mers-sur-Indre (36)  
[clairecuenot.net](http://clairecuenot.net)

62 - Maïté Rouault  
La Chapelle-du-Lou-du-Lac (35)  
[http://maite-rouault.wixsite.com/maite-rouault](http://http://maite-rouault.wixsite.com/maite-rouault)

63 - Citlali  
Chavagne (35)  
[citlali.ultra-book.com](http://citlali.ultra-book.com)

64 - Atelier d'Endoume Bretagne  
Roudouallec (56)  
[georges.point@wanadoo.fr](mailto:georges.point@wanadoo.fr)

65 - éditions isabelle sauvage  
Plouneour-Menez (29)  
[editionsisabellesauvage.wordpress.com](http://editionsisabellesauvage.wordpress.com)

66 - La Maison  
Vannes (56)  
[lamaisonedition.wordpress.com](http://lamaisonedition.wordpress.com)

67 - Éditions Rikiki  
Maen Roch (35)  
[editionsrikiki.wordpress.com](http://editionsrikiki.wordpress.com)

68 - Pierre Pitrou  
Paris (75)  
[sites.google.com/site/pierrepitrou](http://sites.google.com/site/pierrepitrou)

69 - Ed. (en cours)  
Jugon-les-Lacs (22)  
[fusain-rouge.blogspot.fr](http://fusain-rouge.blogspot.fr)

70 - Laure Missir  
Rennes (35)  
[lauremissir.blogspot.com](http://lauremissir.blogspot.com)

71 - Jean-Loup Septier  
Paris (75)  
[www.jlseptier.fr](http://www.jlseptier.fr)

72 - Pierre Le Saint  
Brest (29)  
[base.ddab.org/pierre-le-saint](http://base.ddab.org/pierre-le-saint)

73 - Sous la Glycine  
Paris (75)  
[helenecoutrot.wixsite.com/souslaglycine](http://helenecoutrot.wixsite.com/souslaglycine)

# La Fabrique

au Roudour

Venez participer à des ateliers et découvrir les techniques autour du multiple d'artiste.

AU ROUDOUR  
Rue Park ar Roudour  
SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS

**TARIFS :**  
3/5 € PAR PERSONNE  
10 € PAR FAMILLE

Durée des ateliers :  
entre 1h et 1h30.

Accès PMR.

Accessibles à tous  
(enfants dès 6 ans si  
accompagnés).

Nombre de places  
limité, réservation  
conseillée au  
02 98 88 25 62 ou sur  
notre site internet

# Les Rencontres

au Roudour

Le Roudour accueillera dans une ambiance conviviale, un programme de rencontres et de lectures.

AU ROUDOUR  
Rue Park ar Roudour  
SAINT-MARTIN-DES-CHAMPS

**ENTRÉE LIBRE**

Accès PMR.  
Sans réservation, dans  
la limite des places  
disponibles.

## Samedi 21 oct.

11H30 • ATELIER • 3 €

### EXQUISE TYPO

Création d'un livret à partir d'un cadavre exquis avec DRAW DRAW

14H • ATELIER • 3 €

### ATELIER MODULOGRAPHE

Venez dessiner et écrire avec le génial tampon Modulographe de PPAF éditions !

16H • ATELIER • 3 €

### SÉRIGRAPHIE TON

#### T-SHIRT !

Apportez votre T-shirt et sérigraphiez-le avec Marilyne Govaert

16H30 • ATELIER • 3 €

### CRÉATION DE CARTES

#### BRODÉES

avec les Princess of Fucking Everything

17H • ATELIER • 3 €

### FORMES D'EXPRESSION

Création de formes et découverte de l'assemblage sur presse manuelle avec l'épluche doigt

## Dimanche 22 oct.

11H • ATELIER • 3 €

### ATELIER MODULOGRAPHE

Venez dessiner et écrire avec le génial tampon Modulographe de PPAF éditions !

14H • ATELIER • 3 €

### EXQUISE TYPO

Création d'un livret à partir d'un cadavre exquis avec DRAW DRAW

15H30 • ATELIER • 3 €

### CRÉATION DE CARTES BRODÉES

avec les Princess of Fucking Everything

15H30 • ATELIER • 3 €

### SOLEILS

Initiation à la gravure sur polystyrène et à la typographie avec tt entreprendre

16H30 • ATELIER • 3 €

### DÉAMBULATION

avec Anaïs Duval, venez créer un livre accordéon sur votre balade à Morlaix !

17H • ATELIER • 5 €

### ATELIER DE RELIURE

Créez un carnet relié au fil avec l'atelier brume.

SAMEDI 10H30 • ATELIER • ENTRÉE LIBRE

**À la médiathèque du Roudour**

**À LA FOLIE DES MOTS avec Maïté Rouault**

À partir de phrases imaginées suite à des jeux d'écritures absurdes, venez réaliser des affiches en utilisant des techniques mixtes.

## Dimanche 22 oct.

14H • RENCONTRE • ENTRÉE LIBRE

### CONTES À GRAVER

En résidence à l'école du Poan, Ben à Morlaix, l'artiste plasticien Yu Jen-Chih et l'auteur et conteur Kristian ar Braz seront accompagnés par les élèves afin de présenter leur création collective mêlant écriture bilingue (français-breton) et gravure.

16H30 • RENCONTRE • ENTRÉE LIBRE

### LE MULTIPLE D'ARTISTE, ENJEUX ET PERSPECTIVES

Animé par l'équipe des Moyens du Bord, ce temps d'échanges a pour but d'apporter un éclairage sur la richesse du secteur de l'édition d'artiste en Bretagne et d'imaginer des pistes de travail communes.

## Le Off

MULTIPLES c'est aussi d'autres initiatives sur le territoire tout au long de l'année :

• ÉTÉ 2017

*Flux et reflux,*  
tt entreprendre (Titi Bergèse & Thalie Dumesnil) en lien avec le centre social Carré d'As

• SEPT. > OCT. 2017

*Contes à graver,*  
Yu Jen Chih & Kristian Ar Braz à l'école primaire du Poan Ben de Morlaix

• OCT. > NOV. 2017

*Dessus-dessous,*  
Valérie Guillet en partenariat avec la Médiathèque Les Ailes du Temps de Morlaix

• OCT. 17 > MARS 18

Jean-Paul Kermarrec & Ximena De Leon Lucero au Lycée Tristan Corbière de Morlaix

• JANV. > MAI 2018

Caroline Cranskens & Élodie Claeys au collège des Monts d'Arrée de Plouneour-Ménez en lien avec les éditions isabelle sauvage.

## Et tout au long du week-end ...

SUR LE STAND DES MOYENS DU BORD  
Présentation du fonds de livres d'artiste de la collection -MDB-

# Les Expos

entrée libre

AUX MOYENS DU BORD • MANUFACTURE DES TABACS  
DU MERCREDI AU DIMANCHE 14H - 18H30

• DU 7 OCTOBRE AU 12 NOVEMBRE

VERNISSAGE LE SAMEDI 7 OCTOBRE À 18H30

## LA LONGUEUR DE LA BRANCHE

LA LONGUEUR DE LA BRANCHE est la proposition collective d'une micro maison d'édition et d'un duo d'artistes. Une sélection de travaux de la cellule Sorin-Rétière et de projets des Éditions de l'Appartement sera présentée autour d'une œuvre commune sous forme de carte heuristique.

**SAM. 21 OCT. À 15H • VISITE DE L'EXPOSITION EN PRÉSENCE DES ARTISTES**

AU ROUDOUR • DU 10 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

## EXPO COLLECTIVE DE L'ARTOTHÈQUE DES MOYENS DU BORD

Dans une volonté de rendre l'art contemporain accessible à tous, Les Moyens du bord dispose d'une artothèque ; collection permettant à des particuliers comme à des structures (écoles, médiathèques, hopitaux...) d'emprunter des œuvres d'art. L'artothèque se compose de plus de 450 œuvres et est enrichie chaque année par des acquisitions et des dons d'artistes, tout particulièrement lors du salon MULTIPLES. Pour mettre en valeur les créations de ces artistes et éditeurs, Les Moyens du bord présentent une sélection de ces œuvres multiples. Vous retrouverez tous les artistes à leur stand durant le salon !

• DU 17 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

## LÂCHER D'ŒUVRES

Avec cette même envie de faire découvrir sa collection au plus grand nombre, Les Moyens du Bord ont fait appel à différents commerces morlaisiens afin de "lâcher" le plus grand nombre d'œuvres multiples dans la ville.

À DÉCOUVRIR À L'HÔTEL DE L'EUROPE

Depuis de nombreuses années, l'Hôtel de l'Europe est un partenaire privilégié du salon MULTIPLES. Les Moyens du Bord ont cette année décidé de faire une retrospective de cette collaboration en présentant à l'Hôtel les œuvres de l'artothèque des artistes y ayant exposé.

ET À LA CANTINE DES SARDINES

À L'ÉVIDENCE,

À KASHGAR,

À LA LETTRE THÉ,

AU VINOGRAPHE

ETC.



cellule Sorin-Rétière

## LA LONGUEUR DE LA BRANCHE

les Éditions de l'Appartement



## Les Moyens du Bord

Les Moyens du Bord proposent tout au long de l'année des actions culturelles sur le territoire du Pays de Morlaix : expositions, résidences d'artistes, éditions, actions de médiation, etc. En permanence à la Manufacture des Tabacs de Morlaix, sont accessibles une artothèque et une boutique solidaire avec des œuvres à petits prix.

Pour être tenu au courant des prochains rendez-vous des Moyens du Bord, merci de nous transmettre vos coordonnées, en nous précisant si vous souhaitez recevoir nos informations par mail ou par courrier. Vous y trouverez également un formulaire d'adhésion ou de don, qui vous permettra de soutenir l'association.

-LES MOYENS-DU-BORD-  
Manufacture des Tabacs  
Cour des artistes • 41 quai du Léon  
29600 Morlaix • 02 98 88 25 62  
lesmoyensdubord.mdb@gmail.com  
lesmoyensdubord.wordpress.com

Les Moyens du Bord sont adhérents à la FRAAP, au réseau ACB, au RESAM et affiliés au centre de ressources international Art Factories.  
L'association participe au comité d'émergence de Livre et lecture en Bretagne.

## Remerciements

L'association Les Moyens du Bord remercie ses partenaires, les élus et techniciens des collectivités, les médias, les bénévoles, les artistes et lieux associés à cette manifestation, et de façon générale, toutes celles et ceux qui la soutiennent et l'accompagnent tout au long de l'année.

Un grand merci aux membres de notre Conseil d'administration, aux bénévoles et aux stagiaires du Lycée du Paraclet de Quimper pour leur engagement. Retrouvez l'ensemble de nos partenaires sur notre site internet.

## Information importante

Nous souhaitons que ce salon soit toujours aussi convivial, néanmoins, nous sommes contraints de mettre en place des mesures de sécurité, notamment de vous demander d'ouvrir vos sacs à l'entrée des sites. Nous appelons les visiteurs à faire preuve de compréhension et à être bienveillants vis-à-vis des bénévoles, aussi, nous vous invitons à venir sans sac ou objet volumineux.